

II.12 - GLOSSÁRIO

Abalroamento	Ato ou efeito de chocar-se (a embarcação) com (outra embarcação, cais, bóia, etc.), ger. de forma acidental e desastrosa; colidir.
ANM - Árvore de Natal Molhada	Conjunto de válvulas, colocado sobre o solo oceânico, que controla a pressão e vazão de um poço submarino.
ANP	Agência Nacional de Petróleo.
API	American Petroleum Institute.
BCSS	Bomba Centrífuga Submersa.
Bilge pump	Bomba de porão.
Bloco Exploratório	Área de concessão para pesquisa de hidrocarbonetos concedida pela ANP mediante leilão.
Bloco Exploratório BES-100	Área de concessão da ANP para a Petrobrás explorar hidrocarbonetos, dentro da qual foi descoberto o Campo de Golfinho.
Box-corer	Instrumento para coleta em águas profundas.
BPD	Barris por dia.
Bundle	Conjunto de linhas hidráulicas e cabos elétricos que acionam as funções na ANM.
CCM	Centro de Controle de Motores.
CENPES	Centro de Pesquisas da Petrobrás, localizado no Rio de Janeiro.
Clamps	Braçadeiras.
CPVV	Companhia Portuária de Vila Velha.
CST	Companhia Siderúrgica Tubarão.
CVRD	Companhia Vale do Rio Doce.
Dampers	Escotilhas para ventilação.
DGPS – Dinamic Global Position Satélite	Sistema de posicionamento dinâmico.
Datum SAD 69	Marco zero adotado para as coordenadas UTM da Bacia de Campos.
EDP	Conjunto de Desconexão de Emergência.
E&P	Exploração e Produção.
ESD - Emergency Shutdown	Parada de emergência.
ESDV - Emergency Valve Shut Down	Válvula para parada de emergência.
FLARE	Queimador de gás da plataforma.
FPSO - Floating Production Storage and Offloading	Unidade flutuante de produção, estocagem e transferência de Petróleo.

Gás natural	Mistura de hidrocarbonetos leves, gasosos (metano e etano, principalmente), obtida da extração de jazidas. Utilizado como combustível industrial, doméstico e automotivo.
Gás de stripping	Gás utilizado no processo de regeneração do TEG.
Gás lift	Gás usado para elevação artificial nos poços.
Gasoduto Peroá-Cangoá	Gasoduto de 18" em área marítima, já lançado, que interliga os campos de Peroá e Cangoá a UTGC.
GLPduto	Gasoduto entre a UTGC e a monobóia para transporte exclusivo do gás GLP.
Gravel pack	Contentor de areia utilizado durante a completação dos poços.
Hidrato	Substância sólida formada pela cristalização da água em contato com o gás do petróleo a baixa temperatura e alta pressão.
Hidrocarboneto	Composto químico constituído apenas por átomos de carbono e hidrogênio.
Hidrocarboneto aromático	Aquele que possui, em sua molécula, pelo menos um anel de benzeno.
HP-KO Drum	Condensador de gás de alta pressão.
HV	Alta Voltagem.
ICMS	Imposto sobre Circulação de Mercadorias e Serviços.
In-tandem	Sistema de transferência de óleo para o navio aliviador.
ISS	Imposto Sobre Serviços.
Lâmina d'água ou profundidade da água	Distância entre a superfície da água e o fundo do Mar.
Lastro	Tudo que se coloca no porão de um navio para lhe dar estabilidade. No caso de petroleiros, é utilizada a própria água do mar.
Leads exploratórios	Estruturas geológicas mais favoráveis para se encontrar petróleo; alvo exploratório.
LI	Licença de Instalação.
Linhas Flexíveis	Tubulações de material flexível por escoam os hidrocarbonetos entre a cabeça do poço produtor e a plataforma.
LO	Licença de Operação.
Mangote	Linha flexível utilizada para a transferência de petróleo e derivados.
Mangote de Transferência	Linha flexível para escoamento de óleo do FPSO para o navio aliviador.
Manifold de produção	Tubo coletor que recebe o fluxo proveniente da linha de produção de cada poço.

MMA	Sistema de monitoramento e alarme das máquinas.
Monobóia	Estrutura marítima capacitada para receber Embarcações.
MV	Média Voltagem.
Navio Aliviador	Navio que recebe e transporta a produção do FPSO.
Navios-sonda	Embarcação adaptada para perfuração de poços em áreas offshore.
Offloading	Transferência de óleo de uma embarcação para outra.
Off-shore	Situado em região marinha ou oceânica.
Óleo	Porção do petróleo existente na fase líquida nas condições originais de reservatório, que permanece líquida nas condições de pressão e temperatura de superfície.
On-shore	Situado em terra.
Oleofílica	Atração por óleo.
OPF - Operation Products Facilities	Sistema de Facilidades.
Overboarding	Lançamento ao mar.
Overrides	By pass elétrico.
PEI	Plano de Emergência Individual.
Petróleo	Mistura constituída predominantemente de hidrocarbonetos, que ocorre na natureza nos estados sólido, líquido e gasoso.
Pig	Dispositivo confeccionado em espuma ou poliuretano introduzido nos dutos com a função de remover resíduos aderidos ou eliminar bolsões de líquidos.
PMS	Sistema de gerenciamento de potência.
Poço injetor	Poço pelo qual será realizada a injeção de água no reservatório de hidrocarbonetos.
Posicionamento Dinâmico	Conjunto de motores com hélice que mantêm o navio posicionado sobre o campo, dispensando o uso de linhas de ancoragem para mantê-la na locação.
Pressostatos	Sensores de pressão.
Produção	Conjunto de atividades que visam à extração dos hidrocarbonetos contidos nas jazidas.
Prospecção	Método ou técnica empregada para localizar e calcular o valor econômico de jazidas minerais.
Pull in	Corresponde a interligação da linha de produção no FPSO, deixando-a pronta para início da produção.
Pull out	Desconexão da linha de produção do poço do FPSO.

PVT	Pressão, volume e temperatura.
Registros sonográficos	Registros obtidos com equipamento sonar.
Reserva	Volume de petróleo que ainda poderá ser obtido como resultado da produção de um reservatório.
Reservatório	Rocha permeável e porosa onde está armazenado o petróleo.
Ring fence	Área de interesse para continuidade das atividades exploratórias.
Riser	Trecho vertical de uma linha submarina de escoamento.
Roll	Balanço transversal da embarcação.
ROV	<i>Remote Operate Vehicle</i> : veículo de operação remota.
Royalties	Valor pago à ANP pela produção de petróleo.
RRD - Rapid Riser Disconnected	Duto de desconexão rápida.
Shutdown	Parada de processo.
Sistema de Dilúvio	Forma de combate a incêndio com utilização de aspersão de água.
SEAMA	Secretaria de Estado para Assuntos de Meio Ambiente do Estado do Espírito Santo.
Sequestrante de oxigênio	Produto químico a ser utilizado no gasoduto de forma a reduzir o potencial de corrosão sobre o mesmo.
SGO	Sistema de Gerenciamento de Obstáculos, que é um banco de dados da Petrobras onde estão todas as informações sobre os equipamentos (obstáculos) fixos existentes na área marinha, estejam eles submersos ou na superfície.
Sistema de elevação	Sistema pelo qual o óleo é retirado do reservatório, podendo ocorrer de forma natural ou artificial.
Sistema de Salvatagem	Sistema que permite o salvamento do pessoal embarcado na unidade, sendo composto por diversos equipamentos.
Slop tanks	Tanques para contenção de efluentes oleosos.
SMS	Segurança, Meio Ambiente e Saúde.
Sprinklers	Sistema de aspersores.
Supply	Suprimento da plataforma.
Swivel	Dispositivo que permite a transferência de fluidos entre duas partes que possuam movimento relativo.
Tandem	Sistema de amarração do FPSO em série com o navio aliviador (popa do FPSO com a proa do aliviador).
Taut Leg	Tipo de ancoragem de raio curto que utiliza cabo de poliéster e âncoras verticais ou estaca.

Teste Hidrostático	Teste de estanqueidade para verificação de vazamentos em linhas de produção.
Thruster	Propulsores.
TLD	Teste de Longa Duração.
Transponders	Equipamento transmissor de sinais que fica no fundo do mar que orienta o posicionamento da Unidade sobre o poço.
Trip	Corte de fornecimento.
Tubos ranhurados	Tubulação a ser utilizada em poços horizontais no interior do reservatório, já introduzida com os furos, não sendo necessário canhoneio posterior.
UN-ES	Unidade de Negócios do Espírito Santo da Petrobras.
UPS - Uninterruptible Power Supplies	Fornecimento Ininterrupto de Potência.
Válvula de Choke	Válvula para controlar e ajustar a vazão dos poços.
Vent de carga	Sistema de ventilação.
UEP	Unidade Estacionária de Produção, que no caso corresponde ao FPSO
UPGN	Unidade de Processamento de Gás Natural
UTGC	Unidade de Tratamento de Gás de Cacimbas, que receberá o gás produzido no campo de Golfinho